

Nr 120

Kungl. Maj:ts proposition till riksdagen angående godkännande av överenskommelse mellan Sverige och Norge om tullättnader m. m. vid flottning i svensk-norska vattendrag; given Stockholms slott den 23 mars 1961.

Kungl. Maj:t vill härmed, under återopande av bilagda utdrag av statsrådsprotokollet över finansärenden för denna dag, föreslå riksdagen att *dels* godkänna bifogade den 16 mars 1961 undertecknade överenskommelse mellan Sverige och Norge angående tullättnader m. m. vid flottning i svensk-norska vattendrag;

dels ock bifalla det förslag i övrigt, om vars avlåtande till riksdagen föredragande departementschefen hemställt.

GUSTAF ADOLF

G. E. Sträng

Propositionens huvudsakliga innehåll

För riksdagens godkännande framlägges en under förbehåll om ratifikation träffad överenskommelse mellan Sverige och Norge angående tullättnader m. m. vid flottning i svensk-norska vattendrag. Enligt överenskommelsen skall tull och andra avgifter inte utgå vid överförande av flottningsredskap o. dyl. från den ena staten till den andra.

Överenskommelse mellan Sverige och Norge angående tulllätnader m. m. vid flottning i svensk-norska vattendrag

Kungl. svenska regeringen och kungl. norska regeringen hava träffat följande överenskommelse angående tulllätnader m. m. vid flottning i svensk-norska vattendrag.

Artikel 1

Maskiner, redskap och verktyg samt annan materiel, avsedda för flottningsverksamheten eller för flottgodsets omhändertagande efter flottningen, ävensom livsfrnödenheter för flottningsmannskapet må föras från den ena staten till den andra utan tull eller annan in- eller utförelseavgift och utan hinder av andra import- och exportförbud än sådana, som stadgats med hänsyn till allmän hälsovård eller säkerhet eller till förekommande av djur- eller växtsjukdom. Vid överförande som nu sagts skola tillämpas de föreskrifter om anmälan och kontroll, som meddelas av de båda staternas tullmyndigheter.

Artikel 2

Det åligger myndigheterna i vardera staten att tillåta dem som ansvarar för, leda eller deltaga i flottningsarbetet att i och för flottningen överskrida gränsen, varhelst detta för flottningsarbetet är lämpligt, ävensom att lämna dem största möjliga lättnad med avseende å legitimation samt beträffande tid, varunder gränsen må överskridas och vistelse ske inom staten.

Artikel 3

Överenskommelsen skall ratificeras och ratifikationsinstrumenten skola utväxlas i Oslo snarast möjligt. Överenskommelsen träder i kraft

Overenskomst mellom Norge og Sverige om toll-lettelser m. v. ved flötning i norsk/svenske vassdrag

Den norske og den svenske regjering har truffet følgende overenskomst om toll-lettelser m.v. ved flötning i norsk/svenske vassdrag.

Artikkel 1

Maskiner, redskap, verktøy og annet materiell bestemt til bruk ved flötningen eller ved ivaretagelsen av flötningens virke etter flötningen, samt proviant for flötningssmannskapene, kan føres fra det ene land til det andre uten erleggelse av toll eller andre inn- eller utførselsavgifter og uten hinder av andre eksport- og importforbud enn de som er fastsatt av helsemessige og sikkerhetsmessige grunner eller tjener til beskyttelse mot dyre- og plantesykdommer.

Ved overføring av varer som er nevnt her skal tillempes de forskrifter for angivelse og kontroll som blir fastsatt av begge staters tollmyndigheter.

Artikkel 2

Det påligger myndighetene i hvert land å tillate den som er ansvarlig for, leder av eller deltar i flötningens arbeid, å overskride grensen hvor dette passer best for flötningen under og i forbindelse med flötningens arbeid. Det skal i størst mulig utstrekning gis lettelse med hensyn til legitimasjon og tidsrom i hvilke grensen kan overskrides og opphold i landet kan skje.

Artikkel 3

Overenskomsten skal ratifiseres og ratifikasjonsdokumentene skal utveksles i Oslo snarest mulig.

Overenskomsten trer i kraft en

en månad efter det ratifikationsinstrumenten utväxlats och förbliver gällande intill dess två år förflutit från den dag någondera staten uppsagt densamma.

Till bekräftelse härav hava nedanstående befullmäktigade ombud undertecknat denna överenskommelse och försett den med sina sigill.

Som skedde i Oslo den 16 mars 1961, i två exemplar, på svenska och norska språken, vilka äga lika vitsord.

Rolf Edberg
(L. S.)

Halvard Lange
(L. S.)

måned etter at ratifikasjonsdokumentene er utvekslet.

Hver av statene kan si opp overenskomsten med en frist av to år.

Til bekreftelse herav har nedanstående, som er befullmektiget til det, underteignet denne overenskomst og forsynt den med sine segl.

Som skjedde i Oslo den 16. mars 1961, i to eksemplarer på norsk og svensk språk, som begge har samme gyldighet.

Halvard Lange
(L. S.)

Rolf Edberg
(L. S.)

Utdrag av protokollet över finansärenden, hållet inför Hans Maj:t Konungen i statsrådet å Stockholms slott den 23 mars 1961.

Närvarande:

Statsministern ERLANDER, ministern för utrikes ärendena UNDÉN, statsråden NILSSON, STRÄNG, ANDERSSON, LINDSTRÖM, LINDHOLM, KLING, SKOGLUND, EDENMAN, NETZÉN, JOHANSSON, AF GEIJERSTAM, HERMANSSON.

Chefen för finansdepartementet, statsrådet Sträng, anmäler efter gemensam beredning med ministern för utrikes ärendena fråga om *godkännande av överenskommelse mellan Sverige och Norge angående tullåtnader m. m. vid flottning i svensk-norska vattendrag* samt anför därvid följande.

Nordiska samfärdselkommittén har i skrivelse den 18 december 1959 föreslagit att åtgärder från svensk sida vidtages i syfte att ingå en överenskommelse med Norge om befrielse från tullar och avgifter vid tillfälligt överförande av flottningsredskap mellan Sverige och Norge. Kommittén överlämnade med skrivelsen en promemoria från Klarälvens flottningsförening samt skrivelser från norska finans- og tolldepartementet och Trysilvassdragens skogeierforening.

I ärendet har generaltullstyrelsen avgivit infortrat yttrande samt — med tillstyrkande av samfärdselkommitténs framställning — överlämnat i samråd med det norska tolldirektoratet utarbetat förslag till överenskommelse med Norge i ämnet.¹

Nordiska samfärdselkommittén uttalar i sin skrivelse att Klarälvens flottningsförening, som administrerar flottningen även på den norska delen av älven — Trysilelven — och vissa av de norska bivattendragen till denna älv, genom den nyss nämnda promemorian fäst kommitténs uppmärksamhet på de avgifter som för närvarande utgår vid tillfälligt överförande av flottningsredskap från Sverige till norska delen av Klarälven. I promemorian anfördes.

Den årliga flottgodsmängden, som via Trysilelven flottas till Sverige, uppgår till omkring 150 000 m³f. Största delen av detta virke går till de norskägda industrierna AB Mölnbacka-Trysil och Skåre Ångsåg, som ligger i Sverige. Kostnaderna för flottningen på bivattendragen betalas till största delen av de norska skogsägarna, medan flottningen på huvudälven betalas av de virkesköpande industrierna.

¹ Förslaget överensstämmer med den vid propositionen fogade överenskommelsen utom därutinnan att ratifikationsortens namn tillagts i artikel 3 samt att, sedan datering och underskrift verkstälts, uppgift därom införts.

Ur många synpunkter är det lämpligt att Klarälvens flottningsförening tillhandahåller flottningsmateriel och redskap för flottningen på norska sidan. Flottningsföreningen har nämligen verkstäder, speciellt utrustade för att tillverka för flottningen speciella smiden och byggelement.

För vissa underhållsarbeten i flottlederna behöver Klarälvens flottningsförening tillfälligt och för kortare tid införa bl. a. bergbormaskiner, motorpumpar, bandtraktorer, grävmaskiner och diverse andra redskap. Dessa är anskaffade huvudsakligen för att användas för arbeten i svenska delen av Klarälven. Det är emellertid rationellt att använda dem även på de av Klarälvens flottningsförening administrerade delarna av norska Klarälven (Trysilelven). Tidpunkten, då arbetena kan utföras är beroende av bl. a. vattenståndsförhållandena, och dessa ändrar sig snabbt. Det gör att aktuella arbeten måste igångsättas med relativt kort varsel.

Då det gäller arbetsmaskiner måste flottningsföreningen vid varje införseltillfälle genom norska tullen betala s. k. omsättningsavgift och trafikavgift. Den förra uppgår till 10 % av ifrågavarande maskins värde. Då värdet av exempelvis en schaktningstraktor är av storleksordningen 100 000 kr., innebär detta sålunda en omsättningsavgift på 10 000 kr. för att tillfälligt använda en maskin kanske 10 å 15 dagar. Det förekommer även att det är mest lämpligt att utnyttja norska maskiner för arbeten på svenska sidan.

Samfärdselkommittén upplyser i sin skrivelse att vid något tillfälle när det gällt stora belopp befrielse kunnat erhållas genom ingripande av svenska beskickningen i Oslo. Betydande depositioner har likväl måst göras. I fall då det gäller ett mindre värde och ett ingripande från beskickningens sida skulle innebära för stor omgång måste enligt kommittén tull- och omsättningsavgifter erläggas utan att dessa belopp sedermera restitueras.

Klarälvens flottningsförening återopade i sin promemoria avslutningsvis artikel II i överenskommelse som år 1949 träffades mellan Sverige och Finland angående flottningen i Torne och Muonio gränsälvar. Enligt denna artikel må vissa för flottningsverksamheten i sagda älvar avsedda varor föras från den ena staten till den andra utan tull eller annan in- eller utförselavgift och utan hinder av andra import- och exportförbud än sådana, som stadgats med hänsyn till allmän hälsovård eller säkerhet eller till förekommande av djur- eller växtsjukdom. Flottningsföreningen fann det rimligt att motsvarande bestämmelser även kunde tillämpas rörande flottningen på den för Sverige och Norge gemensamma flottleden Klarälven.

Trysilvassdragens skogeierforening sade sig i den förevarande frågan vara av samma uppfattning som flottningsföreningen.

Norska finans- og tolldepartementet meddelade att departementet icke motsatte sig att åtgärder vidtogs för att få till stånd den önskade överenskommelsen.

Den 16 december 1960 godkände Kungl. Maj:t för sin del det av generaltullstyrelsen överlämnade förslaget till överenskommelse mellan Sverige och Norge. Överenskommelsen har den 16 mars 1961 under förbehåll om ratifikation undertecknats av de båda staternas befullmäktigade ombud.

Under återopande av vad sålunda anförts hemställer jag, att Kungl. Maj:t måtte genom proposition föreslå riksdagen att

dels godkänna omförmälda överenskommelse mellan Sverige och Norge angående tullättnader m. m. vid flottning i svensk-norska vattendrag;

dels ock bemyndiga Kungl. Maj:t att, sedan överenskommelsen ratificerats, förordna att densamma skall för Sveriges del lända till efterrättelse.

Med bifall till denna av statsrådets övriga ledamöter biträdda hemställen förordnar Hans Maj:t Konungen, att proposition av den lydelse bilaga till detta protokoll utvisar skall avlätas till riksdagen.

Ur protokollet:

Ragnar Sohlman